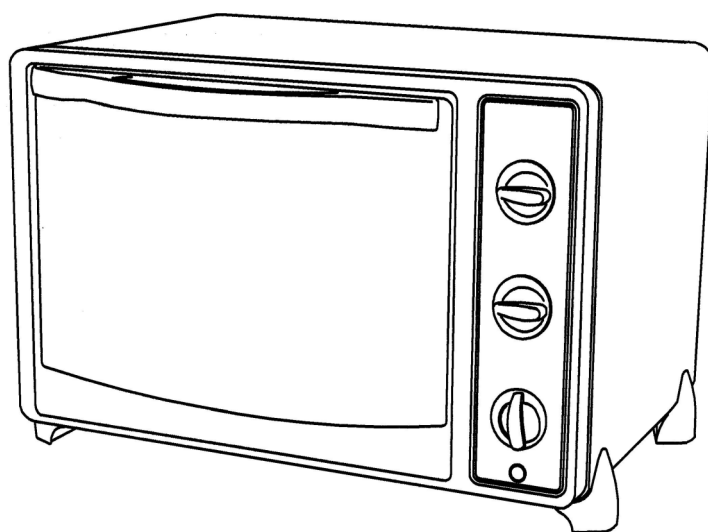




MOD. 619

Italiano Pag. 4

English Pag. 11

Français Pag. 16

Deutsch Pag. 22

Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore, lontano da materiale o oggetti facilmente infiammabili. La superficie del mod. 619 può raggiungere temperature elevate quindi è necessario scegliere un luogo sicuro per il suo funzionamento e mantenere almeno 10 cm di spazio intorno alle pareti laterali del mod. 619 e 30 cm sopra la parete superiore. In nessun caso il mod. 619 deve essere incassato o inserito in un mobile. Non toccare la superficie esterna del mod. 619 o il vetro dello sportello quando l'apparecchio è in funzione in quanto queste parti raggiungono una temperatura molto elevata.



Non posare oggetti sopra il mod. 619 mentre è in funzione.

Position the appliance in a safe place for its functioning. Place it on a stable surface that is resistant to heat, far from easily flammable objects or materials. Leave at least 10 cm space around the lateral walls of the mod. 619 and 30 cm above the top walls. In no case must the mod. 619 be inserted in furniture. Do not touch the mod. 619 external surface or the door glass when appliance is functioning, as these components can reach very high temperatures.



Positionner l'appareil sur une surface stable et résistante à la Chaleur, loin de matériels ou d'objets facilement inflammables.

La surface du mod. 619 peut atteindre des températures élevées il est donc nécessaire

de choisir un endroit sûr pour son fonctionnement et de maintenir au moins 10 cm d'espace autour des parois latérales du mod. 619 et 30 cm au-dessus de la paroi supérieure. En aucun cas le mod. 619 ne doit être encastré ou inséré dans un meuble. Ne pas toucher la surface externe du mod. 619 ni la vitre de la porte lorsque l'appareil fonctionne compte tenu du fait que ces parties peuvent atteindre une température très élevée. Ne pas poser d'objets sur le mod. 619 lorsqu'il fonctionne.



Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, an dem ein sicherer Betriebsablauf möglich ist. Stellen Sie es auf eine stabile und war-
mebeständige Fläche, fern von leicht ent-
flammbaren Materialien oder Gegenstän-
den.

Die Oberfläche des Backofens kann sich erhitzen, wählen Sie deshalb für die Aufstellung einen sicheren Ort und halten Sie um den mod. 619 einen Freiraum von mindestens 10 cm seitlich, und 30 cm von der Abdeckung. Der mod. 619 darf auf keinen Fall in ein Möbelstück eingebaut oder gestellt werden. Die Außenfläche des Mod. 619 oder das Glas der Tür nicht berühren, wenn das Gerät in Betrieb ist, da sich diese Teile stark erhitzen.



INDICE PER ARGOMENTI

- 1 Avvertenze
- 2 Presentazione
- 3 Spiegazioni dell'apparecchio
- 4 Modo d'impiego dell'apparecchio
- 5 Manutenzione
- 6 Cosa fare se?
- 7 Dati tecnici

ATTENZIONE

Leggere attentamente quanto riportato nel presente manuale, in quanto fornisce importanti indicazioni riguardanti la sicurezza d'installazione, d'utilizzo e di manutenzione degli apparecchi forniti.

Conservare questo manuale per tutta la vita della macchina.



“Questo prodotto è conforme alla direttiva EU 2002/96/EC. Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche, oppure riconsegnato al venditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dimesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili rivolgersi al locale servizio di smaltimento rifiuti.”

1. AVVERTENZE

Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente manuale in quanto fornisce importanti indicazioni riguardanti la sicurezza d'installazione, d'uso e di manutenzione.



Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio.

Conservare il manuale accuratamente in un luogo protetto, asciutto ed al riparo da raggi solari, per futuri riferimenti fino allo smantellamento finale della macchina.

I materiali utilizzati per l'imballaggio come: sacchetti di plastica, polistirolo espanso, cartone ondulato, ecc., sono riciclabili e non devono essere lasciati alla portata di bambini in quanto fonti di pericolo, inoltre non devono essere dispersi nell'ambiente.



ATTENZIONE

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati descritti sulla targhetta che si trova sulla parte posteriore del casco, siano rispondenti a quelli di rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la spina del casco e la presa farla sostituire con un'altra di tipo adatto da personale professionale qualificato. Fare accertare in particolare da quest'ultimo se la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dal casco. E' sconsigliato l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghie. Qualora il loro uso fosse necessario utilizzare solamente adattatore semplici/multipli e prolunghie conformi alle vigenti norme di sicurezza, facendo però molta attenzione a non superare il limite di portata in valore di corrente marcato sull'adattatore semplice e sulle prolunghie e quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.



ATTENZIONE

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito (vedi paragrafo "2").

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erranei ed irragionevoli.



L'uso di un qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservazione di alcune regole fondamentali:



- 1 Non toccare mai l'apparecchio con le mani bagnate o umide.
- 2 Non usare l'apparecchio a piedi nudi.
- 3 Non utilizzare mai l'apparecchio nelle vicinanze di lavandini, lavaggi, vasche o ovunque vi siano sorgenti d'acqua libera.
- 4 Non usare, se non con particolare cautela, prolunghe in locali adibiti a bagno.
- 5 Non tirare il cavo di alimentazione né l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
- 6 Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.).
- 7 Non permettere che l'apparecchio sia usato da bambini o da persone incapaci senza sorveglianza.



Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire la pina dell'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica. Per la pulizia esterna dell'apparecchio non utilizzare panni imbevuti di liquidi detergenti onde evitare la penetrazione degli stessi all'interno dell'apparecchio, è consigliabile utilizzare un panno umidificato o un panno inumidito con alcool denaturato (rosa).

In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo senza manometterlo. Per eventuale riparazione rivolgersi solamente a personale specializzato o autorizzato e richiedere esplicitamente **l'utilizzo di pezzi di ricambio originali**.

E' fatto assoluto divieto da parte di personale non autorizzato né specializzato di utilizzare attrezzi come cacciaviti, chiavi, ecc.. per aprire l'apparecchio quindi manometterlo.

Allorché si decida di non utilizzare più questo apparecchio si raccomanda di renderlo inoperante in questo modo:



- 1 Staccare la spina dalla presa di corrente elettrica.
- 2 Tagliare il cavo di alimentazione



Non lavorare con il cavo dell'apparecchio troppo teso perché può essere fonte di pericolo. Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito, staccare la spina dalla rete di alimentazione dopo ogni utilizzo.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi, si raccomanda di svolgere per tutta la sua lunghezza il cavo d'alimentazione. Non ostruire le aperture e le fessure di ventilazione o di smaltimento calore.

In caso di danneggiamento del cavo, provvedere tempestivamente alla sua sostituzione.



L'installazione di un interruttore differenziale di corrente d'apertura nominale non superiore a 30 mA fornisce una ulteriore protezione, Contattare il Vs. elettricista.

La superficie del mod. 619 può raggiungere temperature elevate quindi è necessario scegliere un luogo sicuro per il suo funzionamento e mantenere almeno 10 cm di spazio intorno alle pareti laterali del mod. 619 e 30 cm sopra la parete superiore. In nessun caso il mod. 619 deve essere incassato o inserito in un mobile.



Non posare oggetti sopra il mod. 619 mentre è in funzione.



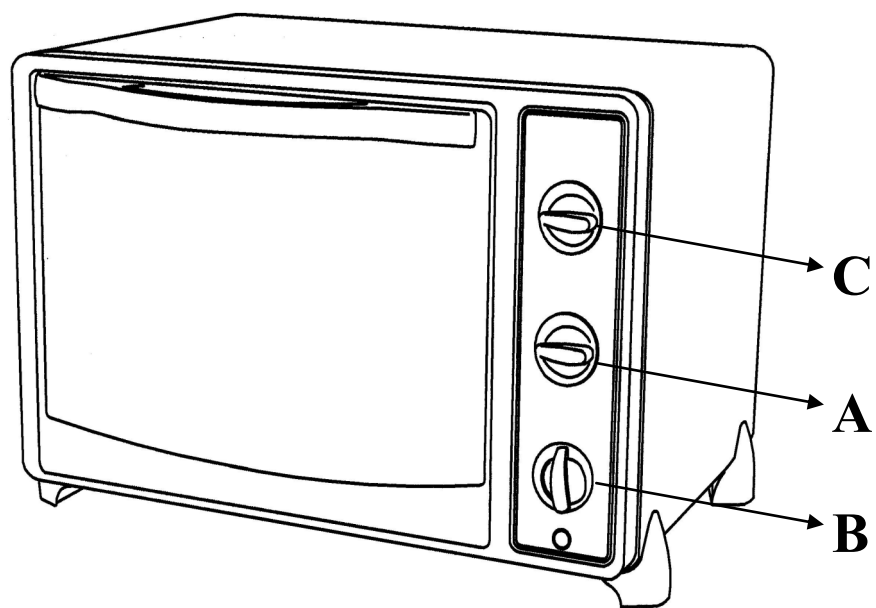
2. PRESENTAZIONE DELL'APPARECCHIO

Lo sterilizzatore a caldo mod. 619 è costruito e assemblato con materiali concepiti e progettati per la produzione di calore.

Ricordarsi sempre di non utilizzare l'apparecchio per sterilizzare pettini, spazzole o qualsiasi altro attrezzo che non sia metallico.

E' assolutamente vietato utilizzare l'apparecchio per altri scopi al di fuori di quelli elencati sopra.

**3. SPIEGAZIONE DELL'APPARECCHIO IN
TUTTE LE SUE PARTI.**



A	COMMUTATORE RESISTENZE
B	TEMPORIZZATORE
C	TERMOSTATO

4. MODO D'IMPIEGO DELL'APPARECCHIO

ATTENZIONE controllare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'apposita targhetta collocata sul retro dell'apparecchio.

- 1 Controllare che il commutatore (A) sia in posizione di OFF.
- 2 Accendere l'apparecchio ruotando il pomolo (A)
- 3 Impostare la temperatura desiderata tramite la manopola del termostato (C).
- 4 Impostare il tempo di lavoro, da 1 a 60 minuti, utilizzando il temporizzatore (B).

Consigli pratici:

accendere lo sterilizzatore mod. 619 impostare la temperatura desiderata e attendere almeno 40 minuti prima di utilizzarlo per avere un buon riscaldamento della struttura interna.

Temperature consigliate:

per sterilizzare attrezzi metallici o attrezzi da taglio tipo: forbici, lamette, rasoi, ecc., **è consigliata una temperatura di lavoro superiore a 110°C**. La temperatura di lavoro può variare in funzione del tipo e della qualità dei prodotti da sterilizzare; **l'importante è di non impostare una temperatura inferiore a 110°C**. È vivamente sconsigliato sterilizzare attrezzi in materiale plastico per evitare che coli.

La temperatura massima raggiungibile con lo sterilizzatore mod. 619 è di 250 °C.

5. MANUTENZIONE

Questa apparecchio non richiede una particolare manutenzione, l'unica raccomandazione è di tenere pulita dalla polvere la parte interna, questa operazione può essere fatta da parte di personale non specializzato, prima di effettuare qualsiasi pulizia disinserire il cavo d'alimentazione dalla presa di tensione.

6. COSA FARE IN CASO DI?

Se l'apparecchio non si accende dopo aver premuto il pulsante (A) controllare che la spina (C) sia ben inserita nella presa di tensione.

Per qualsiasi altro mal funzionamento è obbligatorio contattare personale specializzato o autorizzato per la riparazione.

7. DATI TECNICI

Vedi retro dell'apparecchio

INDEX

1. Instruction
2. Presentation
3. Explanations of the apparatus
4. Instruction for use
5. Maintenance
6. Problem solving
7. Technical data

CAUTION

Read attentively all brought again in the manual present, in it you all furnishes important indications about the safety of installation, use and maintenance and the furnished apparatuses.

Preserve this manual for all the life of the appliance.



"This product is in compliance with EU Directive 2002/96/EC. The crossed-out bin symbol on the appliance indicates that at its end of life the product must be treated separately from domestic waste. It must be disposed of at a separate waste collection site for electrical and electronic equipment (WEEE) or returned to a vendor at the purchase of a new equivalent appliance. The user is responsible for the disposal of end-of-life equipment at suitable collection facilities. The proper separate collection of waste facilitates its subsequent recycling, treatment and environmentally compatible disposal. This strategy is conducive to the avoidance of possible negative effects on the environment and health and favours recycling of the product component materials. For further information regarding available collection systems, please contact the local waste collection service."

1. WARNING NOTES



Read this manual's warning notes with care as they contain important information regarding the safety of installation, use and maintenance of the equipment. After removing the packaging, ensure the whole of the equipment is present and undamaged.

Keep the manual in a protected, dry place away from the sun's rays so that it can be used for all future reference including up to the final decommissioning of the machine.



The materials used in the packaging, such as plastic bags, expanded polystyrene, corrugated board etc., can be recycled and must not be left within the reach of children for whom they are potentially dangerous, nor must they be disposed of into the environment.

CAUTION

Before connecting up the equipment make sure the details on the plate at the back of the dryer correspond to those of the mains electrical supply.



If the hair dryer's plug is not compatible with the socket, have it replaced with a suitable one by qualified personnel. In particular have this person assure you that the cable diameter is suitable for the hair dryer's power output. It is not advisable to use adapters, multiple sockets or extension cables. If it is absolutely necessary to use simple or multiple adapters or extension cables, use only those that comply with the regulations in force, paying particular attention not to exceed the electrical current capacity limit marked on the adapter and extension cable and the maximum power indicated on the multiple adapter.

CAUTION

This appliance must only be used for the purpose for which it was expressly designed (see paragraph "2"). All other uses shall be deemed improper and consequently hazardous. The manufacturer disclaims liability for any damage or injury caused by improper, wrong and unreasonable use of the appliance.

The use of any electrical appliance involves the observance of a number of fundamental rules:



- 1 Never touch the equipment with wet or damp hands.
- 2 Do not use the equipment when barefoot.
- 3 Never use the equipment near to sinks, wash basins, baths or anywhere where there is running water.
- 4 Be extremely cautious if you have to use extension cables in rooms that are used as bathrooms.
- 5 Do not pull on the electrical cable itself when removing the plug from the socket.
- 6 Do not expose the equipment to atmospheric agents (rain, sun etc.).
- 7 Do not allow children or disabled persons to use the equipment unsupervised.



Before carrying out any cleaning or maintenance operations, take the equipment's plug out of the electrical supply socket. When you clean the outside of the equipment do not use cloths impregnated with detergent as these may penetrate into the equipment. It is advisable to use a damp cloth or a cloth dampened with denatured alcohol (pink).



In the case of a breakdown or poor functioning of the equipment, switch it off without tampering with it. If repairs are required, use only specialised or authorised personnel and explicitly request **the use of original spare parts**. The use of such tools as screwdrivers, keys etc by unauthorised persons to open the equipment and then tamper with it is absolutely not permitted.

When you decide not to use this equipment any longer you are advised to render it non-operational as follows:



- 1 Unplug the machine from the electrical socket.
- 2 Cut the electrical supply cable.



Do not work with the equipment's cable stretched too taut as this may be dangerous. Do not leave the equipment plugged in when not necessary. Unplug each time after you have used it.

To prevent dangerous overheating, it is advisable to unwind the electrical supply cable fully. Do not obstruct the ventilation or heat dispersal slits.



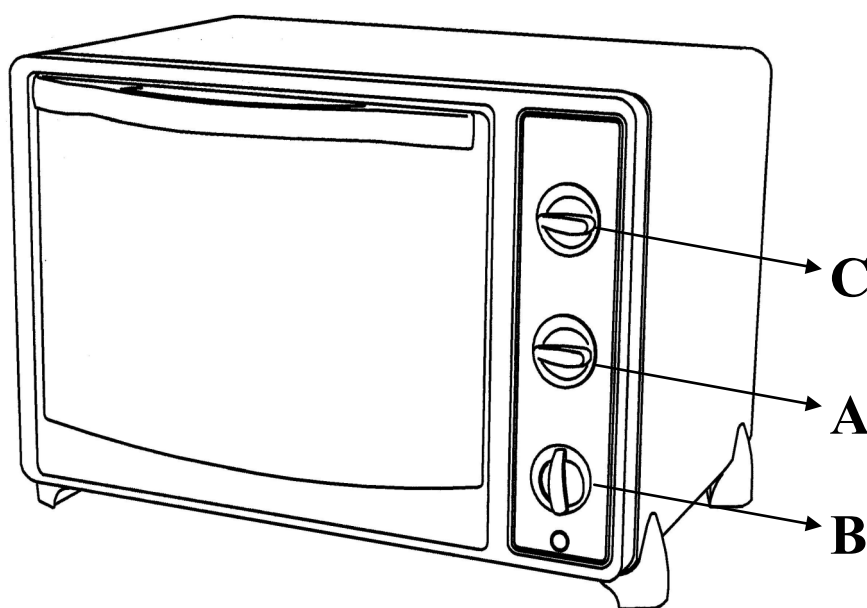
If the cable gets damaged somehow, make sure it is quickly replaced.

For extra protection install a line fault protection switch with nominal break non higher than 30 mA. Contact an electrician for details.

2. PRESENTATION

The sterilizer mod. 619 has built and assembled with materials to norms and with organs of certified control from notified corporate body. This apparatus has stayed studied exclusively for sterilizer the little tools and only that's why employment must be used.

3. EXPLANATION OF THE APPARATUS



A	COMMUTER
B	TIMER
C	THERMOSTAT

4. INSTRUCTION FOR USE

CAUTION

check that the electric supply of net is equal to the suitable one on the label situated nameplate on the rear of the apparatus.

- 1 Check that the i commutator (A) is in “ OFF “ position.
- 2 Turn on the sterilise with the knob (A).
- 3 Regulate the intensity of the heat of the sterilizer using the regulator of intensity (C).
- 4 Set the work time, from 1 to 60 minutes, with the timer (B).

Recommend temperatures:

To sterilize metallic tools like scissors, blades or razors, etc..... **we recommend to set temperature not less than 110°C.**

Temperature can change in spite of type and quality of tools to be sterilized. **It is really important that temperature is not less than 110°C.**

Do not sterilize plastic tools since they can melt.

Maximum temperature reachable is: 250 °C.

5. MAINTENANCE

This apparatus doesn't require a particular maintenance; we recommend to keep clean from dust. This operation can be done also from not specialized personal, but before effecting any cleaning, make sure that the appliance is unplugged.

6. PROBLEM SOLVING

If pressing the general interruptor “ A “ and the appliance does not turn on, check that the plug is well inserted into the socket.

In case of any disfunction contact permitted technicians only.

7. TECHNICAL DATA

See back side of appliance

Index

- 1 Précaution à respecter.
- 2 Présentation de l'appareil.
- 3 Dessin et caractéristiques.
- 4 Mode d'emploi.
- 5 Entretien.
- 6 Règles fondamentales.
- 7 Informations techniques.

ATTENTION

Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil, parce qu'elles vous donnent des indications utiles pour la sécurité de l'installation, l'emploi et l'entretien.



“Ce produit est conforme à la directive EU 2002/96/EC. Le symbole du container barré figurant sur l'appareil indique que le produit, en fin de vie, devant être traité séparément des déchets domestiques, doit être confié à un centre de tri sélectif pour appareils électriques et électroniques, ou repris par le vendeur lors de l'achat d'un appareil neuf équivalent. L'utilisateur est responsable de la remise de l'appareil en fin de vie aux opportuns organismes de tri. Le juste tri sélectif pour la mise en oeuvre consécutive de l'appareil démis au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement contribue à éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement ainsi que sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont est composé le produit. Pour des informations plus détaillées concernant les systèmes de tri existants, adressez-vous au service local de traitement des déchets.”

1. REGLES D'EMPLOI

Lisez attentivement cette notice, car elle contient des informations importantes sur la sécurité d'installation, d'emploi et d'entretien du casque.



Après l'avoir déballé, vérifiez le bon état du casque. La notice doit être conservée pendant toute la durée de vie du casque. Elle doit être rangée dans un endroit sec et à l'abri du rayonnement du soleil et être facilement accessible pour de futures consultations.

Les éléments de l'emballage comme les sachets en plastique, le polystyrène expansé, le carton ondulé, etc. sont recyclables et ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent des sources de danger. Ils ne doivent pas non plus être dispersés dans l'environnement.



ATTENTION

Avant de brancher le casque, vérifiez si les informations reportées sur la plaquette d'identification appliquée au dos du casque correspondent aux caractéristiques du réseau de distribution électrique.

Si la fiche du casque n'est pas compatible avec la prise de courant, faites-la remplacer par un électricien qualifié. L'électricien devra aussi vérifier si la section des fils de la prise est adaptée à la puissance absorbée par le casque. L'emploi d'adaptateurs, de prises multiples et/ou de rallonges est déconseillé. Si malgré tout leur emploi est nécessaire, utilisez seulement des adaptateurs simples ou multiples et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur. Veillez à ne pas dépasser la limite de résistance de courant indiquée sur les adaptateurs simples et sur les rallonges ainsi que la limite de puissance maximale indiquée sur l'adaptateur multiple.



ATTENTION

Cet appareil devra être destiné seulement à l'usage pour lequel il a été expressément conçu (voir paragraphe "2"). Tout autre usage doit être considéré non-approprié et, par conséquent, dangereux. Le constructeur ne peut être considéré responsable pour les dommages dérivant d'usages non-appropriés, erronés ou inopportuns.



L'emploi de tous les appareils électriques comporte l'application de quelques règles fondamentales.



- 1 Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides
- 2 Ne pas employer l'appareil nu-pieds
- 3 N'utilisez pas de rallonges dans la salle des bains ou dans la douche, ou alors avec beaucoup de prudence
- 4 Ne pas tirer le câble d'alimentation, ou l'appareil même, pour détacher la fiche de la prise de courant
- 5 N'exposez pas l'appareil aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc...)
- 6 Ne laissez pas l'appareil à la portée des enfants



Avant d'effectuer toutes les opérations de nettoyage, débranchez l'appareil en sortant la fiche de la prise de la courant ou en éteignant l'interrupteur de l'installation électrique.

Il est interdit le nettoyage avec liquides qui peuvent pénétrer dans l'appareil.

Il est conseillé d'utiliser une petite étoffe déjà humide d'alcool.



Au cas où l'appareil serait en panne et/ou ne fonctionnerait pas bien, il faudra le débrancher et ne plus le manipuler.

Pour toutes les réparations adressez-vous à personnel qualifié et demandez l'emploi de pièces originales.

Il est interdit d'utiliser par personnel pas qualifié outils (tournevis, clefs, etc....) pour ouvrir l'appareil donc l'endommager.



Si vous décidez de ne plus employer un appareil de ce genre, nous vous conseillons de le rendre inopérant en coupant le câble d'alimentation, après avoir sorti la fiche de la prise de courant.

Note: Ne dispenser ni la prise ni l'appareil dans l'ambiance après l'avoir rendu inopérant.

Afin d'éviter des surchauffes dangereuses, nous vous recommandons de dérouler le câble d'alimentation de toute sa longueur.

Ne travaillez pas avec le câble de l'appareil tendu car peut être dangereux.

Ne laissez pas l'appareil branché inutilement.



Sortez la fiche de la prise de courant quand l'appareil n'est pas employé.

N'obstruez pas les ouvertures ou les fentes de ventilation ou de dissipation de chaleur.

Au cas où le câble serait endommagé, il faudra la faire remplacer immédiatement et selon les spécifications fournies dans la plaquette qui se trouve sur l'appareil.

L'installation d'un disjoncteur différentiel de courant ayant une ouverture nominale non supérieure à 30 mA, fournit une protection supplémentaire. Contacter votre électricien.

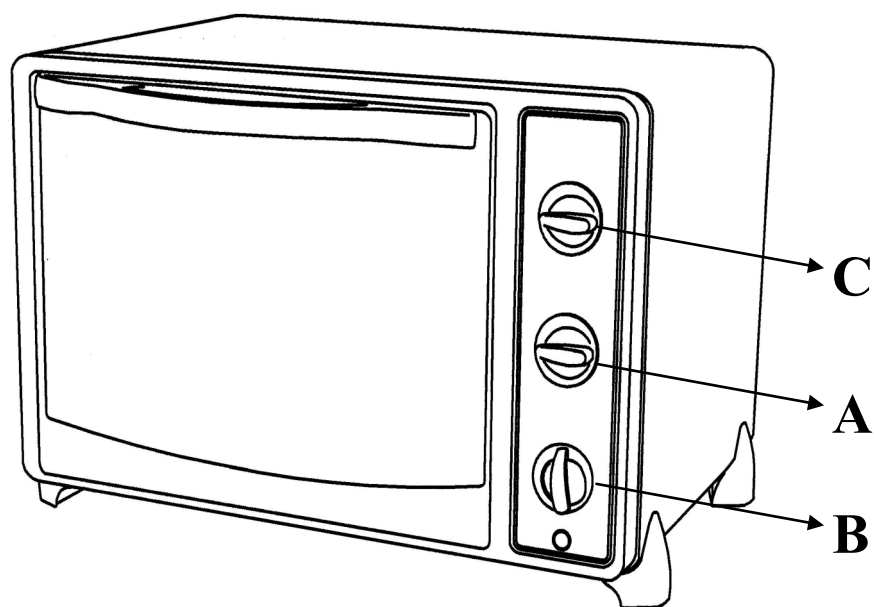
2. Présentation de l'appareil.

Le stérilisateur à chaud modèle 619 a été fabriqué et assemblé avec des matériaux conçus et étudiés pour la production de chaleur.

Ce stérilisateur n'a été conçu que pour stériliser des objets métalliques, n'y mettez donc aucun objet en plastique comme les peignes ou les brosses.

Il est absolument interdit d'utiliser l'appareil pour un autre usage en dehors de celui pour lequel il a été prévu.

3. Dessin et caractéristiques.



A	COMMUTATERU
B	TEMPORISATEUR
C	THERMOSTAT

4. Mode d'emploi.

ATTENTION

Vérifiez si le voltage du réseau correspond à celui indiqué sur la plaquette d'identification appliquée au dos de l'appareil.

1. Vérifiez si le commutateur (A) est sur OFF.
2. Allumez l'appareil en appuyant le commutateur (A).
3. Programmez la température souhaitée à travers la manette du thermostat (C).
4. Programmez le temps de travail de 1 à 60 minutes à travers le temporisateur

Conseils pratiques :

Allumez le stérilisateur modèle 619, programmez la température souhaitée et attendez 40 minutes au moins avant de l'utiliser, le temps que la structure interne atteigne la température idéale.

Températures conseillées :

Pour stériliser des instruments métalliques et de coupe comme les ciseaux, les rasoirs, les lames de rasoir, etc. **une température de travail supérieure à 110° est conseillée.** La température de travail peut varier en fonction du type et de la qualité des produits à stériliser, **l'important est de ne pas programmer une température inférieure à 110°C.** Il est interdit de stériliser des objets en plastique car la température élevée les ferait fondre.

La température maximale que le stérilisateur modèle 619 peut atteindre est de 250 °C.

5. ENTRETIEN

Cet appareil ne requiert pas un entretien particulier. Il est simplement conseillé d'éliminer la poussière de la partie interne. Cette opération peut être faite par un personnel non spécialisé qui devra veiller à débrancher l'appareil avant de le nettoyer.

6. QUE FAIRE EN CAS DE?

Si l'appareil ne s'allume pas après avoir appuyé sur le bouton (A), vérifiez si la fiche (C) est bien branchée dans la prise de courant.
Pour tout autre dysfonctionnement, veuillez vous adresser à un centre de réparation agréé.

7. DONNEES TECHNIQUES

Consultez la plaquette appliquée au dos de l'appareil.

INHALTSVERZEICHNIS

1. Hinweise
2. Gerätevorstellung
3. Detaillierte Gerätebeschreibung
4. Gerätebenutzung
5. Wartung
6. Was tun wenn?
7. Technische Daten

ACHTUNG

Vor Inbetriebnahme ist diese Gebrauchsanweisung genau durchzulesen, da sie wichtige Anweisungen für die sichere Installation, den Gebrauch und die Wartung der gelieferten Geräte gibt. Diese Gebrauchsanweisung ist während der gesamten Lebensdauer des Gerätes gut aufzubewahren.



“Dieses Produkt ist konform mit der EU-Richtlinie 2002/96/EC. Auf dem Gerät ist das Symbol eines durchgestrichenen Abfallkorbes abgebildet; dies bedeutet, dass das Produkt nach Ablauf seiner Nutzzeit getrennt vom Hausmüll beseitigt werden und dazu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte oder – beim Kauf eines neuen, gleichwertigen Gerätes - dem Händler übergeben werden muss. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass das Gerät am Ende seiner Standzeit den zuständigen Sammelstellen zugeführt wird. Die getrennte Sammlung und nachfolgende umweltfreundliche Wiederverwertung, Behandlung und Entsorgung eines Altgerätes trägt dazu bei, evtl. negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und die Materialien, aus denen es besteht, zu recyceln. Genauere Informationen über die vorhandenen Sammelverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Servicestellen für Müllentsorgung.”

1 HINWEISE

Die Hinweise in dieser Gebrauchsanweisung sind zu befolgen, da sie Anweisungen über die sichere Installation, den Gebrauch und die Wartung geben. Nach dem Auspacken ist zu überprüfen, ob sich das Gerät in einem einwandfreien Zustand befindet.



Die Gebrauchsanweisung in einem trockenen und vor Sonnenstrahlung geschützten Ort während der gesamten Lebensdauer des Gerätes aufbewahren.

Die Verpackungsmaterialien wie: Plastiksäcke, Schaumstoff, gewellte Pappe usw. sind wieder verwendbar, müssen außer der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden und müssen fachgerecht entsorgt werden.



ACHTUNG

Bevor sie das Gerät an das Stromnetz anschließen ist zu überprüfen, dass die Daten, die sich auf dem Typenschild an der Rückseite der Haube befinden, mit denen des Stromnetzes übereinstimmen.

Sollte der Stecker der Trockenhaube nicht kompatibel zu den vorhandenen Steckdosen sein, muss er von einem Fachmann ausgewechselt werden. Dabei ist darauf hinzuweisen, dass der Querschnitt der Kabel für die Leistungsaufnahme der Trockenhaube geeignet ist. Es wird dringend von dem Gebrauch von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln abgeraten. Sollten deren Gebrauch trotzdem notwendig werden, dürfen nur solche Adapter und Verlängerungskabeln verwendet werden, die den vorschriftsmäßigen Sicherheitsnormen entsprechen. Dabei muss darauf geachtet werden, dass die zulässigen Grenzwerte der Stromspannung der Adapter und Verlängerungskabel nicht überschritten werden.



ACHTUNG

Dieses Gerät darf nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch verwendet werden. Dieser ist ausschließlich das Trocknen von Haaren von Personen. Jede andere Verwendung ist zu unterlassen da gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.



Der Gebrauch eines jeden elektrischen Geräts bedarf der Beachtung einiger Grundregeln:



- 1 Das Gerät nie mit feuchten oder nassen Händen anfassen.
- 2 Das Gerät nie barfuß benutzen.
- 3 Das Gerät darf nie in der Nähe von Waschbecken, Wannen oder anderen Wasserquellen betrieben werden.



- 4 Keine Verlängerungskabel im Badezimmer verwenden.
- 5 Nie am Kabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen.
- 6 Das Gerät keinen Witterungseinflüssen wie Sonne, Regen usw. aussetzen.
- 7 Kinder oder unfähige Personen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.



Vor jeder Säuberung oder Gerätewartung ist das Gerät grundsätzlich vom Stromnetz zu trennen, indem der Stecker aus der Steckdose gezogen wird, oder indem das Gerät mittels dem Hauptschalter vom Stromnetz getrennt wird. Für die äußere Reinigung keine Reinigungsmittel benutzen, da sie ins Innere der Hülle gelangen könnten. Es ist ein mit Alkohol befeuchtetes Tuch zu verwenden.

Im Falle eines Schadens oder fehlerhafter Funktion ist das Gerät ausschalten und zuständiges Fachpersonal hinzuzuziehen. Es sind nur **Originalersatzteile** zu benutzen. Nicht autorisierten Personen ist es ausdrücklich untersagt, das Gerät mit Werkzeugen wie Schraubenzieher, Schlüssel usw. zu öffnen.



Sollte das Gerät nicht mehr benutzt werden, so ist es folgendermaßen außer Betrieb zu setzen:

- 1 Den Stecker aus der Steckdose entfernen
- 2 Das Stromkabel abschneiden



Nicht mit zu sehr gespanntem Kabel arbeiten, da dies eine Gefahrenquelle darstellt. Das Gerät nicht unnötig mit dem Stromnetz verbunden lassen, sondern den Stecker nach jedem Gebrauch aus der Steckdose entfernen.

Um gefährliche Überhitzung zu vermeiden, sollte das Kabel in seiner vollen Länge abgewickelt werden. Die Entlüftungs- oder Ventilationsschlitze nie abdecken, da ein Hitzestau entstehen könnte.



Sollte eine Beschädigung des Kabels auftreten, so ist dieses sofort auszuwechseln.

Die Installation eines Fehlerstrom Schutzschalters mit einem nominalen Abschaltstrom von weniger als 30 mA liefert einen weiteren Schutz. Wende Sie sich an einen Elektrofachmann.

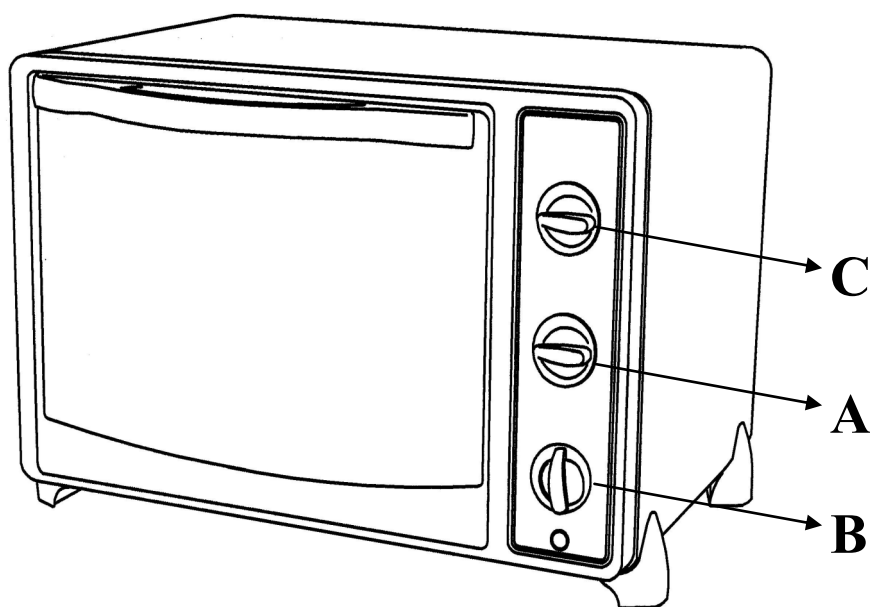
2. VORSTELLUNG DES GERÄTES

Der Heiß-Sterilisator Mod. 619 wird aus Materialien hergestellt, die für die Wärmeerzeugung entwickelt wurden.

Es wird darauf hingewiesen, dass der Sterilisator nicht zum Sterilisieren von Kämmen, Bürsten und anderen nicht-metallinen Gegenständen verwendet werden darf.

Es ist strikt verboten, das Gerät für einen anderen als den oben beschriebenen Zweck zu verwenden.

3. Detaillierte Gerätebeschreibung



A	UMSCHALTER
B	TIMER
C	THERMOSTAT

4. Gerätebenutzung

ACHTUNG

Kontrollieren, dass die Netzspannung mit der auf dem Geräteschild angegebenen Spannung übereinstimmt. Das Geräteschild ist an der Rückseite des Geräts angebracht.

1. Kontrollieren, dass der UmSchalter (A) auf OFF steht.
2. Das Gerät durch Drücken des Umschalters (A) einschalten.
3. Die gewünschte Temperatur mittels des Thermostats (C) einstellen.
4. Die Betriebszeit (1 bis 60 Minuten) mit dem Timer (B) einstellen.

Praktische Ratschläge:

Den Sterilisator Mod. 619 einschalten, die gewünschte Temperatur einstellen und mindestens 40 Minuten warten, bevor der Sterilisator verwendet wird, damit sich der Innenraum gut erhitzen kann.

Empfohlene Temperaturen:

Zum Sterilisieren von Gegenständen aus Metall oder Schneidgeräten, wie Scheren, Blätter, Rasierer, usw. **wird eine über 110°C liegende Betriebstemperatur empfohlen.** Die Betriebstemperatur kann sich je nach Typ und Art der zu sterilisierenden Produkte ändern. **Es ist wichtig, dass keine unter 110°C liegende Temperatur eingestellt wird.** Gegenstände aus Kunststoff dürfen auf keinen Fall in den Sterilisator gegeben werden, da sie schmelzen können.

Die Höchsttemperatur des Sterilisators Mod. 619 liegt bei 250°C.

5. INSTANDHALTUNG UND PFLEGE

Dieses Gerät benötigt keine besondere Instandhaltung, doch ist der Innenraum frei von Staub zu halten. Dieser Reinigungseingriff kann durch unausgebildetes Personal erfolgen. Vor der Durchführung von Reinigungseingriffen ist der Netzstecker zu ziehen.

6. WAS MACHEN WENN?

Wenn das Gerät sich nach Drücken der Taste (A) nicht einschaltet, ist zu kontrollieren, dass der Stecker (C) richtig in die Steckdose gesteckt wurde. Bei allen anderen eventuellen Betriebsstörungen ist Fachpersonal oder für Reparaturen zugelassenes Personal zu kontaktieren.

7. TECHNISCHE DATEN

Siehe Gerätrückseite

MOD. 619